



Administrador José Rocha Diniz Director Sérgio Terra • Nº 5459



**FONG SOI KUN
COM PENSÃO
SUSPENSÃO POR
QUATRO ANOS**

pág 9



**CAMÕES AJUDA IPM
A FORMAR ALUNOS
DO CURSO DE ENSINO
DE PORTUGUÊS**

págs 10 e 11



**CAPITAL SOCIAL
DO JOCKEY CLUB
SERÁ AJUSTADO PARA
METADE DO ACTUAL**

pág 20

中國內地景觀
VISTAS CÉNICAS DO CONTINENTE

澳門議事亭前地
Largo do Senado, Macau
☎ (853) 8396 8513, (853) 2857 4491
☎ (853) 8396 8603, (853) 2833 6603
✉ philately@ctt.gov.mo
http://philately.ctt.gov.mo

澳門郵電 CTT
Correios e Telecomunicações de Portugal

CCAC eleva alertas para “tigres e moscas”

No balanço de um ano em que o número de queixas e denúncias cresceu 39% para 1.264, o Comissário contra a Corrupção, André Cheong, instou o Governo a aperfeiçoar, “com a maior brevidade possível, o regime de responsabilização do pessoal de direcção e chefia”, por forma a concretizar o princípio de “quem tem poder tem responsabilidade”, e advertiu que “caça tanto os tigres como as moscas”. Em 2017, o CCAC lidou com vários casos de abuso de poder, burla elevada, violação do segredo de justiça, burla do erário público e até um suborno envolvendo serviços públicos.

págs 4 e 5

COIMBRA NA “AGENDA” DA COMISSÃO DE TALENTOS

A Comissão de Desenvolvimento de Talentos de Macau apresentou vários projectos de mobilidade estudantil, nomeadamente um plano de apoio a cursos de mestrado na Universidade de Coimbra. Os projectos são implementados com a colaboração da Fundação Macau, que assinou, em 2011, um protocolo de cooperação geral com a universidade portuguesa. Desde então, a Fundação Macau tem vindo a apoiar a atribuição de bolsas de estudo que visem fomentar estudos sobre a RAEM. Além da parceria com a Universidade de Coimbra, a comissão apresentou ainda a situação relativa ao projecto de estágio na UNESCO e o programa de apoio financeiro para frequência do curso de mestrado em Gestão Empresarial, todos inseridos no programa “Formação de Elites 2018” e implementados pela Fundação Macau. De acordo com a Comissão, o prazo de inscrição nos cursos decorre entre os meses de Abril e Setembro.

ANIMA corre risco de encerrar em Maio

A Sociedade Protectora dos Animais de Macau pediu a antecipação para este mês da segunda tranche dos apoios da Fundação Macau para evitar o fecho em Maio e ter três meses para encontrar alternativas e novas formas de financiamento. À TRIBUNA DE MACAU, Albano Martins, presidente da ANIMA, explica que, de qualquer modo, terá de adoptar uma “política de austeridade brutal” para assegurar uma continuidade provisória, pelo menos até Julho.



págs 2 e 3



**CESL Ásia
ambiciona
“liderança”
ambiental**

pág 7

2018澳門銀河娛樂國際排聯世界女子排球聯賽
Liga das Nações de Voleibol Feminino da FIVB - Macau 2018, apresentado pelo Grupo Galaxy Entertainment
FIVB Women's Volleyball Nations League - Macao 2018 presented by Galaxy Entertainment Group
22-24/05/2018 澳門綜藝館 · Fórum de Macau · Macao Forum
中國 / CHINA 波蘭 / POLONIA / POLAND 塞爾維亞 / SERBIA 泰國 / TAILÁNDIA / THAILAND
www.macaovnl.com ☎ +853 2823 6363



**VOLLEYBALL
NATIONS LEAGUE
WOMEN**

BE PART OF THE GAME

ANIMA

pediu antecipação de subsídio para tentar evitar fecho imediato

O presidente da Sociedade Protectora dos Animais de Macau (ANIMA) pediu a antecipação para este mês da segunda tranche dos apoios da Fundação Macau para evitar o fecho em Maio e assim ter três meses para encontrar alternativas e novas formas de financiamento. Albano Martins revelou ainda que terá de aplicar uma "política de austeridade brutal" em prol da continuidade provisória, isto é, pelo menos até Julho. Em entrevista à TRIBUNA DE MACAU, criticou também o silêncio do Governo vincando que "não pode lavar as mãos porque teve muito tempo para interceder" junto do Canídro e encontrar uma saída "minimamente aceitável" para os cerca de 650 galgos

CATARINA ALMEIDA

Temos contabilidade organizada e auditada e como é que o Governo quer que uma associação que faz o trabalho que lhe devia competir o faça de forma tão gratuita? Não conseguimos aguentar ”

Albano Martins



A Sociedade Protectora dos Animais de Macau (ANIMA) solicitou à Fundação Macau (FM), a título excepcional, a antecipação para este mês de 1,9 milhões de patacas - equivalente ao valor da segunda tranche do subsídio para 2018, no total de 3,8 milhões. O objectivo? Ganhar tempo para encontrar novas fontes de financiamento e aguentar o barco até Julho, ainda que não seja possível escapar a uma "política de austeridade brutal" durante e após esse período. "Conseguimos sobreviver com cortes substanciais, ou seja, pondo em causa a saúde dos animais porque não há hipótese nenhuma", lamentou Albano Martins à TRIBUNA DE MACAU.

Se a antecipação do subsídio não se concretizar, a Anima poderá ter de fechar, revelou. "Se a Fundação Macau antecipar a segunda tranche dá-me três meses para conseguir arranjar os fundos e garantir que, a partir de Julho, tenho fundos porque senão, em Maio, tenho de encerrar".

Em todo o caso, "só a Assembleia-Geral é que pode decidir o encerramento da ANIMA". "Tenho de cumprir as regras embora seja difícil porque os estatutos estão de tal modo bloqueados que nos impedem de tomar uma decisão porque é preciso ter a maioria de 70% dos sócios. E isso é impossível, as assembleias-gerais têm 10 [pessoas] no máximo. Alguém terá de assumir os riscos. Aqueles animais precisam de comer!", vincou.

Quer o Governo quer a Fundação Macau foram elucidados sobre a actual situação da associação fundada a 11 de Dezembro de 2003. Mas, segundo Albano Martins, ainda não houve resposta - apesar da ANIMA necessitar do dinheiro urgentemente

para garantir a sua continuidade.

A título de referência, a associação fechou o ano passado com despesas efectivas superiores a 10 milhões de patacas, e da FM será concedido, em 2018, o equivalente a sensivelmente um terço desse valor (3,8 milhões, mais 300 mil patacas face ao ano passado). Ainda assim, só em despesas com pessoal e comida para animais, a ANIMA gasta, no mínimo, meio milhão de patacas por mês. Por ano, são mais de três milhões em gastos de saúde e alimentação e para o pessoal cinco milhões de patacas.

A todos os gastos esperáveis, somam-se os imprevisíveis. A situação ganha contornos difíceis e chega à fragilidade financeira em que está agora. Só numa clínica, no mês

de Dezembro de 2017, as despesas situaram-se na ordem das 379 mil patacas. "Não podemos perguntar ao gato ou cão se tem seguro de saúde e se nos paga. Não temos outra solução a não ser fazer isso. Estas coisas acontecem sem impossibilidade de previsão. O número de resgates da ANIMA é brutal", disse.

Além disso, sendo a ANIMA "uma associação de utilidade pública, estando num terreno que é do Governo, com um edifício totalmente financiado pelo Governo, mais de 30 trabalhadores, como é possível?", lamenta Albano Martins, reiterando que os dirigentes são também "totalmente voluntários".

"Temos contabilidade organizada e auditada e como é que o Governo quer que uma associação que faz o trabalho que lhe devia competir o faça de forma tão gratuita? Não conseguimos aguentar", insistiu.

Em Junho, a associação terá de entregar as contas devidamente feitas às Finanças "tal como uma empresa do Grupo A, como uma grande empresa. Os nossos dinheiros são verificados a pente fino". Até lá, a associação espera ter uma resposta positiva da FM para que consiga sobreviver até Julho e,

INCERTEZA QUANTO À CONTINUIDADE NA PRESIDÊNCIA

A "não ser que não haja ninguém, ou que haja de facto luz verde" para trabalhar com "dignidade", Albano Martins assume que, em princípio, não estará disponível para uma nova lista. "Os membros da ANIMA deveriam pensar muito claramente numa equipa nova porque estamos bem organizados, passamos tudo de um dia para o outro. O problema é que a ANIMA vai ter um custo adicional, o de um gestor", disse.

FICHA TÉCNICA

Propriedade: Tribuna de Macau, Empresa Jornalística e Editorial, S.A.R.L. • Administrador: José Rocha Diniz • Director: Sérgio Terra • Editora: Liane Ferreira • Redacção: Catarina Almeida, Inês Almeida, Ricardo Pereira (secretário da redacção), Rima Cui, Salomé Fernandes e Viviana Chan • Correspondentes: Ricardo Jorge (Portugal) e Rogério P. D. Luz (Brasil) • Colaboradores: Costa Santos Sr. e Vitor Rebelo • Colunistas: Albano Martins, António Cardinal, Carlos Frota, Daniel Carlier, Francisco José Leandro, João Figueira, Jorge Rangel, Jorge Silva, José Álvares e Luíz de Oliveira Dias • Grafismo: Suzana Tórreres • Serviços Administrativos e Publicidade: Joana Chó (jtmpublicidade@yahoo.com • Fax: 28389886) • Agências: Serviços Noticiosos da Lusa, Xinhua • Exclusivos: Rádio ONU • Impressão: Tipografia Welfare, Ltd • Administração, Direcção e Redacção: Calçada do Tronco Velho, Edifício Dr. Caetano Soares, N.º 4, 4A, 4B - Macau • Caixa Postal (P.O. Box): 3003 • Telefone: (853) 28378057 • Fax: (853) 28337305 • Email: jtmagenda@yahoo.com (serviço geral)

a partir daí, tentar perceber quantos mais meses poderá resistir. "Pode ser que este susto para o Governo lhes faça aumentar a comparticipação de outra forma no ano seguinte", salientou.

Em todo o caso, reconhece, o ideal seria que o subsídio anual da FM subisse para cinco milhões pois permitiria também servir de garantia para arranjar os fundos. Actualmente, a ANIMA tem como segundo maior patrocinador a Wynn Resorts mas com o escândalo envolvendo Steve Wynn, surgiu a incerteza. "A ANIMA enviou uma carta para a Wynn Resorts dizendo que gostaria de ter a certeza se pode contar com o apoio porque estamos em risco de fechar. Estamos a aguardar [pela resposta]", afirmou Albano Martins.

De um modo geral, o objectivo de Albano Martins é que a ANIMA consiga atingir um patamar em que seja possível ajudar outras associações uma vez que é a "única de utilidade pública, a única que tem terrenos". "A nova lei dos animais entrou em vigor em 2016 mas ainda não está a fazer efeitos notáveis porque o número de abandonos é grande e temos casos em que temos de fechar os olhos porque não temos espaço e não podemos fazer um armazém de animais. Era a pior coisa que poderíamos fazer. Temos cerca de 10 mil visitantes. Não podemos correr o risco de ter acidentes com as crianças. Queríamos ajudar outras associações mas como se nem a nós nos conseguimos ajudar?", lamentou.

CANÍDROMO: O SILÊNCIO PERSISTE

Falar da ANIMA é também falar dos galgos e de vários apelos, inclusive a nível internacional, sobre o Caníndromo e o futuro daqueles 650 animais numa altura em que faltam sensivelmente três meses e meio

O Governo não pode lavar as mãos porque teve muito tempo para interceder junto do Caníndromo para tentar encontrar uma saída minimamente aceitável para aqueles animais, sobretudo agora que há uma Lei de Protecção dos Animais. Eles não podem matar os animais

idem

para o espaço fechar portas. Ainda assim, apesar da decisão favorável do Governo no sentido de encerrar o estabelecimento explorado pela Companhia de Corridas de Galgos de Macau (Yat Yuen), Albano Martins teme o futuro tendo em conta que a posição do Governo em reacção à posição da ANIMA sobre o problema foi, exclusivamente, de silêncio. "Estamos a três meses e meio de fechar aquilo e nada se diz. Acredito que provavelmente o Governo vai de novo prorrogar o espaço. Em três meses e meio, pela minha experiência, não consegue resolver [a situação dos 650 animais] a não ser que os mate ou que exporte para o Vietname via China, mas posso garantir que o Grupo de Ligação não está disposto a permitir isso tão facilmente. Neste momen-

to, a única coisa que estou a ver é que vão ficar mais tempo", equacionou.

No fundo, defende, o "Governo não pode lavar as mãos porque teve muito tempo para interceder junto do Caníndromo para tentar encontrar uma saída minimamente aceitável para aqueles animais, sobretudo agora que há uma Lei de Protecção dos Animais. Eles não podem matar os animais", destacou.

Faz em Julho dois anos - o Governo ainda não tinha anunciado que ia fechar o Caníndromo - e a ANIMA já pedia ao Governo que intercedesse junto da Yat Yuen no sentido de que aqueles animais fossem entregues à associação ou a outra associação com capacidade para tal. "Há dois anos que andamos nisso e o Governo nunca disse 'ai nem ui'.

Independentemente da situação, a ANIMA fez com os seus parceiros internacionais uma campanha para tentar saber até que ponto estaria a deslocação desses animais que não fossem adoptados em Macau e Hong Kong", recordou.

Mas, "temos de ser realistas". "No máximo, Macau e Hong Kong levarão 100 animais e já é muito. Temos, neste momento, mais de 40 adoptantes em Hong Kong e se calhar teremos o suficiente para, somados com os de Macau, dar os 100 mas não acredito que possamos ter muito mais porque Hong Kong tem o problema da quarentena (quatro meses). É uma solução que não nos agrada", expõe. Sobre este ponto específico, a associação pediu ao IACM que intercedesse junto do "Agriculture, Fisheries and Conservation Department" (AFCD) da região vizinha para que reduzisse esse período mas não há novidades.

Face a tudo isto, o responsável pela ANIMA acredita que o Governo irá "a nível internacional ficar mal na fotografia porque daquelas organizações [internacionais] já temos 45 inscrições mundiais que, declaradamente, disseram estar interessadas em ajudar. Mas não podemos fazer uma campanha de fundos, apesar das campanhas que fizemos envolvendo Europa, Austrália, América do Sul, Norte".

"Estamos a falar em 650 animais e é preciso fundos mas não o fizemos porque se recebo os fundos a Fundação Macau (FM) fica com eles, porque não posso ter excedente. Não posso correr esses riscos: será fácil receber mas entregar de volta é difícil. Portanto, seria muito complicado fazer isso e recusei sempre, nunca quis fazer isso sem ter a garantia de que ia ter os animais porque depois vai sobrar para todos nós", conclui.

2018MIECF

Macao International Environmental Co-operation Forum & Exhibition
2018年澳門國際環保合作發展論壇及展覽



GRAND OPENING 12-14/04/2018



構建生態城市 共享綠色經濟

Shaping of Eco-Cities
for Inclusive Green Economy

Host



中華人民共和國澳門特別行政區政府
Government of the Macao
Special Administrative Region of
the People's Republic of China

Special Supporting Organisations:

National Development and Reform Commission of the People's Republic of China
Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China
Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China
Ministry of Ecology and Environment of the People's Republic of China

Co-organisers:

People's Government of Fujian Province
People's Government of Jiangxi Province
People's Government of Hunan Province
People's Government of Guangdong Province
People's Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region
People's Government of Hainan Province
People's Government of Sichuan Province
People's Government of Guizhou Province
People's Government of Yunnan Province
Government of Hong Kong Special Administrative Region

Host Co-ordinators:

Government Agencies of the Macao Special Administrative Region
Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM)
Environmental Protection Bureau (DSPE)

Event Manager:

Koelnmesse Pte Ltd.

Highlights of the Official Events

12/4/2018 (Thursday)

10:00 - 11:30	2018MIECF Opening Ceremony Keynote Speech: Ms. Christiana Figueres	The Venetian Ballroom (Level 3)
11:00 - 18:30	Green Showcase (Trade and Professionals Only) & Green Matching	Expo Hall A (Level 1)
Green Forum, Green Business Co-operation Day and Signing Ceremony		
14:30 - 15:45	Session 1 Green Economy - The Sustainable Tourism	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)
15:50 - 17:05	Session 2 New Pattern in MICE Industry under Eco-Cities Model	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)
17:05 - 17:20	Business Exchange & Refreshments	Sicily Room (Level 1) (2403-2503)
17:45 - 18:15	Signing Ceremony	Expo Hall A (Level 1)

13/4/2018 (Friday)

09:00 - 18:00	Green Showcase (Trade and Professionals Only) & Green Matching	Expo Hall A (Level 1)
Green Forum		
09:30 - 12:50	Session 3 Sustainable and Resilient Eco-Cities - Key Challenges and Opportunities Part I: From Design to Reality - Exploring Eco-Cities Case Studies Part II: Relationship between Green Buildings & Eco-Cities	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)
09:30 - 12:50	Session 4 Green Finance Innovation to Achieve Sustainable Development (Co-organised with Monetary Authority of Macao (AMCM))	Florence Room (Level 1) (2201-2302)
14:30 - 15:15	Keynote Speaker Special Session Industry Insights with Ms. Christiana Figueres Shaping Tomorrow's Eco-cities	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)
15:00 - 18:00	Session 5 Green Chemical Forum - Control and Treatment of VOCs Pollution in Petrochemical Industry	Florence Room (Level 1) (2201-2302)
15:30 - 18:00	Session 6 Pan-Pearl River Delta Region Session Part I: Sharing by Representative of PPRD Delegation to Portugal & Germany Part II: Introduction of PPRD Region/ Europe Environmental Protection Industry Part III: PPRD Environmental Protection Industry Association Panel Sessions (Co-organised with PPRD Environmental Protection Industry Co-operation Commission)	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)

14/4/2018 (Saturday)

09:00 - 17:00	Green Showcase & Green Matching	Expo Hall A (Level 1)
10:00 - 17:00	Green Public Day & Eco Market Macao	Expo Hall A (Level 1)

2018MIECF Green Forum - Keynote Speaker



Ms. Christiana Figueres

- Former Executive Secretary of the UNFCCC
- Former Director of Renewable Energy in the Americas (REIA)
- Vice-Chair of the Global Covenant of Mayors for Climate and Energy
- ClimateWorks Board Member
- World Bank Climate Leader
- Senior Fellow for Conservation International
- Mission2020 Convenor

FREE ADMISSION TO THE EXHIBITION. ALL ARE WELCOME.

Programme of Seminars & Presentations Venue: Expo Hall A - Macao Pavilion (Level 1)

13/4/2018 (Friday)

09:45 - 10:30	Buyer Briefing Session: Water Management
16:00 - 16:45	Buyer Briefing Session: Green Building and General Eco Solutions
17:15 - 18:00	Buyer Briefing Session: Waste and Waste Water Management

Programme of Concurrent Events

14/4/2018 (Saturday)

09:30 - 11:30	Seminar on Macao Environmental Protection Development and Review	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)
14:30 - 18:30	Macao International Eco-friendly Equipment Joint Exhibition	Sicily Room (Level 1) (2401-2502)

Free shuttles are provided for the public on April 14th (Saturday). Please refer to the following link for the route:
<http://www.macaomiecf.com/miecf2018/en/general-information/shuttle>

Green Showcase and Green Forum

12/04/2018	Open to Trade & Professionals Only
13/04/2018	Open to Trade & Professionals Only
14/04/2018	Green Showcase will be opened to Public

Remarks: Please refer to the program of the above activities at www.macaomiecf.com for more updated details.



Hotline: 8798 9675

Venue: The Venetian Macao